

解題

詩學達原

二卷

阮

瑜

著

此書は前卷に收めたる南海詩訣と同じく、初心の爲めに著はされたるものにして、詩語と常語との相違を述ぶるが如きは、極めて卑近の處より説き出だせり、又詩は境と趣との二途ありて、千變萬化して種々の働きを爲すことを説明せり、是れ最も作詩者の知らざる可らざる所とす。

詩學逢原序

南海祇伯玉氏。年始十四。客于東都。遊於木恭靖之門。與源白石兩芳洲。南南山之輩。日夜馳驅詞壇。皆是其門先鳴。海內知名也。伯玉夙慧豔發。嶄然見頭角。與此輩抗衡。才名大振于都下。云。後一日詩酒高會。俱賦搗衣。伯玉乃有夜夜風城月色高。朝朝燕山雪華重。之句。白石輩評曰。此句大佳。惜乎失題意。伯玉曰。此乃述搗衣之時景者。而影寫之法。於是乎在矣。既而議論紛焉。是非未分。質諸恭靖。恭靖大歎曰。是則深得鏡華水月之趣。優人不卽不離之域者。實詩家本來面目也。孺子夫以是影寫法。建赤幟於騷壇。風靡來學。勉乎哉。於是樹立一家。主張此門。既已轉向上關捩子。則縱橫自在。遊戲三昧。加以才之敏捷。遂至一夕賦百首矣。余嘗所序一夜百首是也。其詩奚翅腐臭化神奇而已哉。能拈一莖艸而爲丈六金身。以用焉。後

每有以詩參者輒以此影寫法啓發之矣。且與子弟夜話之次引諸家詩話參以自家之說講究斯旨以俚言方語筆以爲冊。題曰詩學逢原。余嘗聞此事知有此書而未獲寓目焉。今茲壬午夏五瀨田德卿齎此書來謀余梓之。時適書肆玉樹堂亦持來請序之。蓋會之奇哉。嗟摩數十年來未得見者而一朝竝至何其幸哉。乃展讀之則言近旨遠循循善誘實詩家正法眼藏也。於是讐校二本取捨從宜。又且謂之曰嘗聞伯玉平生自謂不欲以此兔園冊子落于大方之門。今也梓之則得罪伯玉是懼。雖然若使之泯沒則非無遺珠刖璞之憾矣。方今海內操觚之士仰伯玉也不啻泰山北斗家戶而戶祝之。此書流衍人隨其步趨則脫野狐窠臼破庸腐漆桶左右逢原其證詩之第一義諦也。其功豈鮮少哉。且古稱存人亡書嗚乎九原不可起。則以此書誘導嚮往者可。然則此舉亦庸何傷。乃書之爲序。

2.
寶曆十二年壬午冬

金龍道人釋敬雄撰

5

詩學遺原序

三



日本詩話叢書

詩學逢原卷之上

南海 祇 阮 瑜 著
金龍 釋 敬 雄 校

詩語常語取義

凡詩ヲ學バント欲スル者、先宜ク詩ノ原ヲ知ルヘシ、詩ノ原トハ、元來詩ハ心ノ聲ニテ、心ノ字ニハ非ス、六經ノ教、ソレノニ立ル所各別ナリ、易ハト筮ノ書ナリ、書ハ詔命ノ書ナリ、禮ハ儀式ノ書ナリ、春秋ハ記錄ナリ、詩ハ歌謠ナリ、皆コレヲ借テ教ヲ設ク故、詩ハ聖人、昔ノ音樂ノ唱歌、人ノ戒トナリ、教トナルヘキ者ヲ、三百餘篇選ミ、後世ニ示サレタリ、然レハ、詩ハ元ト聲ノ教ニテ、外ノ書ノ如ク、アラハニ義理ヲ述テ、人ニ異見スル如クナル者ニハ非ス、其聲ヲ聞テ、人自然ニ感通シテ、惡心止ミ、善心發ス、是ヲ思無邪ト稱シ、周南召南ヲ學ヘト示サレタル、皆聲音ノ上ノ事ナリ、宋儒コレヲ知ラス、理窟ヲ以テ詩ヲ説クハ大ニ誤ナリ、然ルニ、周ノ末ニ至リテ、

音樂ノ道亡ヒテ、其節拍子、ハヤシ方、共ニ絶ヘ亡ヒヌレハ、昔ノ如ク音聲ヲ聞テ、感スルコト無トイヘテ、姑ク吟咏讀誦シテ、心ニ感通スル所、今ニ遺レルノミ、大序ニ所謂、動天地、感鬼神ト云ヘルハ、昔ノ音樂律呂ニ協ヘテ、歌ヒタル時ノコナリ、後世只吟咏シタルハカリニテハ、サホトノ感ハアルマシ、若今新ニ作り出スニ、誠アラハ、歌ハストモ、ハヤサストモ、天モ鬼神モ感通スヘシ、右ノ如ク昔ノ音樂ノ教、世ニ亡ヒタルヲ以テ、孔子ノ時代ニハ、古詩ヲトクト讀習ヒ、ヨク誦テ、自ラ義理ヲモ明メ、我身ノ戒トシ、人ニモ教ヘ、人ニ心底ヲ示シ、義理ヲ説ク資トナセリ、故ニ孔子曰、誦詩三百トモ云ヒ、可與言詩トモイヘリ、其法自ラ作出スニ及ハス、三百篇ニ載タル詩又ハ逸詩ニテモ、或ハ二句三句四句六句其ノ入ルヘキ所ヲ拔出シ、コレヲ賦ス、是ヲ斷章取義ト名付ケテ、春秋ノ代ノ列國士大夫、會盟朝聘ニ臨ミテ、己カ心底ヲ通スル爲メ、或ハ祝賀ヲ述、或ハ喜ヲウツシ、或ハ憂ヲウツシ、或ハ問答ノ辭ヲ資タルコト、縦ニモ横ニモ、自由自在ニ取扱フコト、外ノ書ニテハナラサルコトナレトモ、詩ハ元ヨリ理ヲ説キ、義ヲ辨スル道具ニアラス、惟人情ヲ寫シタル唱歌故、人コレヲ聞テ、其感スルニ隨ヒ、イカヤウニモ道理ノ付クコト、詩ニ限リテ、不可思議ノ妙用自ラ

具ル、是孔孟家詩ヲ取扱フ一種ノ祕學ナリ、其取扱ヒヤウノ手段ハ、語孟左氏禮記等ニ委ク出デタリ、後世詩ヲ學フ人、コノ取扱ヲ忘レ、態々自分ニ作り出シテ、其情ヲ抒フ、其始屈原カ離騷ヨリ起リ、漢魏六朝ニ及ヒテ、益盛ナリ、其故イカニトナレハ、上代ハ人心質樸ニテ、詩義ニモ、サトク通セシ故、右ノトホリ斷章取義ニテ、己カ情モ通シ、人モ能徹セリ、後世サヤウハカリニテハ、事タラヌヤウニ覺エ、人モ僅取フ薄キ故、自新咏ヲ作り出シテ、情ヲ十分ニ抒タリ、ソレヨリ次第ニ盛ニナリテ、六朝ニ至テ、專巧拙ノ品モ出來、體裁モ多クワカレ、後ハ謝靈運、鮑照、庾信カ輩、經史中ノ故事熟字ヲ引用ヒ、遂ニハ學術材藝ヲ爭フ業トナリタリ、是昔日ノ簡畧ナル語、後世ニハ長ク華美ニナリ來ル、韓公所謂如ク、周公ヨリ以下ハ、其説長ト云ヘル、古今時世ノ勢シカラサルヲ得ス、其後唐ニ及ヒテ、又一變シテ、詩ヲ以テ人ヲ取ルヲ始リ、詩ヲ作ラセテ、其工拙ヲ見テ、人ノ賢否ヲ擇ヒ定メ、官ヲ授ケ、職ニ任ス、カカリシカハ、天下擧テ詩ヲ好ミ、兒童婦人賤隸ニ及フ迄、詩ヲ能スルヲニナリ、弔賀送贈ニモ、必詩ヲ用ユルヲニナレリ、引テ宋ニ至リテ、又詩ヲ以テ理窟ヲ説キ、議論ヲ發明シ、猶又和韻ト云フハヤリ、ソレヨリ元明ヲ歷、今日ニ至テ、詩只慰ミヲニナ

リ、甚シキハ、俳語戲劇ノ詞ヲ用ヒ、或僻字僻事ヲ出シテ、才ヲ爭ヒ、博ヲ街ヒ、月露風雲ニ耽リ、花鳥遊宴ニ戯レ、酒琴ト同ク、竝書畫ノ媒トナル、以ノ外本意ヲ取失ヒタルコト、知ル人ハ嘆息ニ堪フヘカラス、然レモ、今日ニ至テ、一人ノ微力ヲ以、廻瀾ヲ既ニ倒タルニ反スコトハ、逆モ叶ハサルコトナリ、嗚呼詩ノ原ハ一ナリ、三代ノ初、人情ノヤムコトヲ得サルヨリ、聲音ニ發シタル迄ノ物ナリシ、周ノ時國々ノ詩ヲ、太史ニ集メ、列國ノ風、善惡興衰ヲ觀ラレシコト、詩ノ一事ニテ、又管絃ニ被テ、廟堂朝廷ノ祭祀燕饗ニ奏シ、邦國閭閻ニ用ヒテ、人情ヲ和スルノ樂章トナセル、又詩ノ一事ナリ、孔子ノ時ニ至リテ、絃歌諷誦シテ、斷章取義又一事ナリ、唐ハコレヲ以テ士ヲ取リ、後世遊戯ノ具トナル、又各一事ナリ、一詩歷代ヲ經テ、カク用ル所ハカハレモ、カハラサル所ハ、其源人情ノアラハル、所ニ於テハ一ナリ、故ニ今日我輩造リ出ス所ノ品ハトモアレ、セメテ本意ニ負カサランハ、斯道ノ大幸ナルヘシ、我故ニ先詩ノ源流ヲ論スルコト右ノ如シ、學者願クハコレニ依テ、其源ニ溯リ、本意ニ協フヤウニ作リ、習フヘキコトナリ、其本意ト云ハ、前ニ云フトホリ、詩ハ人情ヲ吟咏スル聲ノ道具ニテ、其作ル法、賦比興ノ三體アリテ、其境界、其心情ヲ其マ、ニ寫シ出スヲ賦ト

シ、物ニ比シ、タトヘテ作ルヲ比トシ、物ヲ見ニ就テ、情感シテ作ルヲ興トス、其事其辭、千變萬化スト雖モ、此三體ヲ出デス、三體ノ作例ハ、三百篇以下、イツレノ詩ニモ具ハレリ、熟讀シテ自ラ知ヘシ、右ニ論スル如ク、詩ハ理窟ヲ述ヘ、議論ヲスル道具ニ非ス、宋人詩ヲ以テ道學ヲ論シ、史論人物ヲ論ス、甚シクシテハ、杜子美カ詩ニ、一字ノ褒貶ヲ寓ス、コレヲ詩史ト云フヘシト稱歎シ、時事ヲ論スル處、忠義君ヲ忘レスト稱美スル類、以ノ外ナル僻事ト云フヘシ、一字ノ褒貶ヲ寓シテ、世ノ教戒トスルヲハ、春秋ノ教ニテ、後世史官ノ守ル所、曾テ詩ヲ借ルヲ無ク、詩モ亦性情ヲ吟咏スヘキ器ヲ以テ、史法ヲ借ヘキ義無シ、時事ヲ論スルハ、肉食ノ人コレヲ謀ルト云ヒテ、ソレノ官ニ居者ノ任ナリ、ソレタニ、尸祝ハ樽俎ヲ越テ、庖厨セストイヘリ、況ヤ杜子美ハ、華州ノ司戸參軍ヨリ後ハ、西蜀ノ一布衣ナリ、心ハ忠義ヲ守リ、君上ヲ忘ヌ志尤サモアルヘシ、其比、安慶緒、史思明カ賊臣、吐蕃回鶻ノ夷虜、干戈鋒鏑天下ニ止ムヲナシト雖、郭子儀、李陽冰ヨリ以下、名將勇士、郡國ニ充滿セリ、其任スル所、如在モ無ク粉骨ヲ盡、子美タトヒ、奇謀長策アリト云ヒ、其位ニ非サレハ、千言萬語モ畢竟一笑ニシカズ、シカルヲ、詩ニ於テ、コレヲ發ス、何ノ益カアルヤ、小雅大

雅ニ時事ヲ言ヒテ、諷シタル詩アルハ、言ヘキ人ノ言タルナルヘシ、コレヲ以テ子美カ志ハ、タトヒ病ノ世話ヤキ、物ニカ、リナト、モ稱センハ、無理ナラス、是以詩聖トハ、大キナル心得違ヒ、笑ニ勝ヘサルヘシ、是獨宋人ノ罪ノミニモ非ス、其萌シ唐人ニモ時々コレ有リ、就中杜牧カ詠史ノ諸作等、甚議論ニ涉レリ、是宋人ノ嚆矢トナレル者ナリ、サテ其性情ヲ吟咏スルコト、亦惟常語ヲ以、ヒラタク、打ツケニ咏スルニハ非ス、常語ヲ以、ヒラタク、打ツケニ言ヒテスムコトナレハ、態々詩ツクルニ及ス、譬ヘハ、ウレシキ情ヲ述ントテ、是ハウレシクテ、タマラレスト云ヘハスムコトナリ、哀シキコトヲイハントテ、サテ、ニクキヤツカナト云、愛スルコトヲ言ントテ、カハイヤカハイヤト云フ類、皆常語ニテ襍褌ノ孩兒モ云フコトヲ得、是亦外ノ義ニ非ス、口ヨリ出レハ、聲ハ聲ナカラ、文ナキ故、タトヒ云ヒテモ、情モ暢ルコトヲ得ス、聞者モ、ナニノ感スルコトモ、面白キコトモナシ、故ニ詩ハ、聲爲文、是謂音、其文ヲナス所、是詩ナリ、其文ヲナス、フサト作りコシラヘテ成スニ非ス、情ハ生于文、文ハ生于情ト云ヒテ、情ノ厚キ所、自然ニ其文ヲ成スコト、風ノ萬物ニ觸レテ、自ラ音アルカ如シ、故ニ詩ハ常語ヲサケ、雅語ヲ用テ、面白ク物ニナスラヘ、心ヲ表シ、哀シキトテ、打ツ

ケニカナシト、云ハス、ウレシキトテ、打ツケニウレシキト、詞ニハ出サスシテ、シカ
 モ打咏シタル上ニ、自然トカナシミノ心見エ、自然トウレシキ情ノ餘ル所我モヨ
 ク言ヒオホセ、人モ能聞テ、感ヲ起ス、是詩ノ妙用ニシテ、外ノ辭トカハル者ナリ、古
 人ノ所謂、長歌之哀過、於泣哭トテ、啼キワメクヨリハ、歌ニウタフ悲ハ、人聞テアハ
 レヲ催ス、深シ、何トナレハ、詩歌聲音ノ、自然ニ人心ニ入ル、深キ故ナリ、トカク、
 物ニナスラヘ、事ニ興シテ、ソレトサタカニ見エス聞エスシテ、ドコモ無ク、面白ク
 趣深ク、味長キヤウニ作ルヲ、好トシ、詩語雅語トハ云ナリ、ヒラタク、ソノマ、ニ述
 タルハ常語、ナスラヘテ言ヒテ、本體ヘサハラサルハ、詩語ト知ルベシ、然リトテ、謎
 ノ如ク、隱シテ云フニハ非ス、其用ヲ言ヒ體ヲ言ハヌヲ云フナリ、先此作り方ヲ合
 點スレハ、詩法思ヒ半ニ過テ、工拙ハ未タ論セス、先詩ノ姿ト云フ者ニナルナリ、其
 上ニテ、工拙ハ功ニヨルヘシ、詩ノ姿イマタ具ラスシテ、常語ヲナラヘタル分ニテ
 ハ、千萬首作りテモ、詩ニハ非ス、咄ナリ、故ニ予先初メニ常語ヲ去リ、詩語ニナル手
 段ヲ示ス、左ノ如シ、此例ヲ以テ、餘ハ類ニ觸レテ長スヘシ、今此辭ノ鄙俚ナルハ、
 初學ノ早ク會得センカ爲メナリ、高明コレヲ罪スル、勿レ。

譬へハ、人ヲ招キ請スルノ、一事ニ就テ言フ時ハ、其招キ呼バント思フハ情ナリ、其情ヲ述ルニ、雅語アリ、俗語アリ、マヅ俗語ハ常語ナリ、其趣手紙ヲ以テ云ヒヤル

今日御隙ニ於テハ、御出待入候、是趣意ナリ、少シ品ヲ著レハ、或ハ雨中徒然ニ候間トカ、或ハ庭前花盛ニ開キ候間、一樽勸メ度候ナトノ類品々有ルヘシトイヘトモ、畢竟俗間ノ常語ニテ、サシテ面白キ詞ト、賞玩スヘキニモアラス、又感情ナリトテ、人ヲ勸カスニモ非ス、唯是世上ノ用事ヲタスマデナリ、是ヲ常語ノ俗トス

右ノ趣ヲ、少シコハシテ、書東ニテ云ツカハストテモ、文字華風ニナルマデニテ、詞ハキマリテ、板ニオシタル如ク鄙シ、其詞ハタトヘハ

卽辰敬陳、小酌奉屈、文駕過叙、伏冀惠顧、勿辭

右ノトホリニ、少々ノ文字ノ、入替ハアレバ、大抵此類ナリ、是亦華ノ常語ナリ
右ノ語、アマリ常語ニテ、俗ナレハ、少シ詞ヲ雅ニ作トキハ、左ノ如シ、

東坂與^{フル}姜^ユ唐佐^ユ書簡

今日霽色尤可^シ喜^フ、食已^ニ當^テ取^ル、天慶觀乳泉、潑^ス建茶之精者、念^フ非^レ君^ニ莫^シ與^ス共^ニ之^ヲ、然早來

市無肉俎、當與啖菜、飲酒耳。不嫌可只今相遇。

右ハ和文、又華ノ常式ノ書東ニ比スレハ、少シ風雅ナレモ、ヤハリ華ノ常語ナリ

右ノ三様ニテ、和漢常語ノ體ヲ知ルヘシ。

サテ右ノ趣ヲ、詩ニテ云ツカハス時、右ノ常語ハ、少モ用ヒラレヌト故、詩ノ語ニテ作リタテ、云ツカハス其詩ニ云。

今日好風景、野庭花鳥繁、請君有餘暇、吟杖扣柴門。

如此言ヒヤルホトニ、前ノ書東常式ノ俗語トハチガヒ、面白ク風流ナルト哉ト、目ノアカヌ素人ハモテハヤシテ詩ナリト思ヘリ、大キニチカヒタルトニテ、此詩モ、字字皆詩ニテ用ル字ニテ作レル故、右三様ノ鄙俗ノ常語ニハ非ストイヘモ、作リ様ノ語勢、取リモテホサヌ、即常語ナリ、不知人ハ只文字サヘ詩ノ文字ナレハ、詩ナリト思ヘリ、サニハ非ス、縦ヒ荆山ノ美玉モ、拙工ノオサメタランニハ、精工ノ石ニモ劣ルヘク、蜀川ノ美錦モ、賤工ノ縫裁シタランニハ、好手ノ羅綾ニモマサラサルヘシ、字ハ詩ニ用ユル好文字ニテモ、拙工ノ作リ方鄙俗ナル故、全篇ノ語勢カ、直ニ凡俗ノ常語ナリ、何トナレハ、此詩ヲ試ニ解釋センニ、言心ハ今日天氣モ好ク、折節

庭前ニ花モ盛ニ鶯ナトモ快ク囀ヅリ、默シ難ハ此節ナリ、其許御隙ニ候ハ、道スカラ詩ヲ吟シテ杖ヲツキ、我柴門ヲ扣キタマハ、大慶スヘシト、述タル語勢カ、文字コソチカヘ、前ノ書狀ノ常語ナリ、字ノ常語ト句ノ常語アルヲ世コレヲ知ル人無シ、然レハ、右ノ詩ハ、先世上一通りノ好詩ト云者ニシテ、實ハ、詩ニ非ス、常語ナリ、シカレハ、右ノ趣モキコエ、常語ニモナラヌ詩ト云フ者ハ、イカ、作リテナルヲソトイヘハ、

春雨早已_ニ洩_レ吟牀且_レ獨坐、莓苔深_キ數寸、履痕誰_カ踏破_レ。

如此作ルトキハ招クコノ本體ヘハ少モサハラヌ、惟春雨寂莫獨坐無伴ノ意ヲ述春雨久シキ故、庭上ノ莓苔モ數寸茂リタレト、誰問フ人モ無ケレハ、履痕ノ苔ヲ破ルモ無ハ、甚無聊ナリト、逸言ヒテ、アハレ訪ヒ來タマハ、イカハカリ悦フヘシト、言フ意ハ言外ニ含メリ、是文字モ詩詞ヲ用テ、常語ノ字ニアラス、語勢モ詩語ノ勢尤勝レテ、意味淺カラヌ、如此作り得テ、始テ詩ト云フ者ニナルナリ、初學此心ヲ熟得スヘシ、唐人ノ妙工、皆此手段ヨリ出タル者ナリ、猶此上ニ最大乗ノ第一義ト云フハ、詩法悟徹ノ場ニテ、初學ノ及フヘキニ非ストイヘト、姑ク其例ヲ示スコト左ノ

如シ、右ノ一首ステニ、詩中ノ門ニ入リタル者ニシテ、コレヲヨク作り習ヘハ、詩ノ事終ニ近シ、然レモ、コレ猶履痕莓苔ヲ踏破スル所ニ招キ請ノ縁イマダキレス、今一キハスグレタル、招ノ字ヲ忘レテ、シカモ言外ニアラハル、者ナリ、是ヲ影寫ノ手段トモ、水月風影トモ、鏡花トモ、稱シテ詩中第一義諦コ、ニアリ。

有酒有花易負春、半爲風雨半爲塵、今日晴明若不飲、花落鳥啼亦笑人。

此意ハ、初二句ニ春ノ空ク過キ易キヲ云、次ニ今日ノ晴景ニ打ヨリ遊宴セスンハ、花鳥モ我ヲ笑フヘシ、必來リ遊ハレヨト云意外ニモタセタリ、一篇ノ表、客ヲ招クヲハ少シモ云出サストイヘモ、春ヲ惜ム意ノ内、自然ト其意ヲ含ムヲ所謂影寫ノ手段、甚勝レタル所ヨク、一玩味スヘシ、凡詩ヲ學フ人、最初ヨリ如此妙處ニハ至ルヘキニ非ス、前ニ載スル第一首ヨリ作り習ヒ、次第ニ功ヲ積テ、此妙處ニ至ルヲナリ、爰ニ至テ詩道終ル者ナリ。

附リ

前ニ謂フ、斷章取義ノ妙用ト云フ、只三百篇ニ限ルニアラス、後世ノ詩、今人ノ詩ニテモ、高妙ノ作ハ、皆斷章取義スヘシ、是人ノ知ラサル詩ノ妙用ナリ、外ノ詞ハ、ダト

へ聖賢ノ格言妙論ニテモ、外ノ事ニハ用ヒラレズ、偶其理ノ旁通スルヲハアルヘシ、千變萬化、聞ク人ノ感ニ從ヒ、用ユル人ノ義ニ因テ、自由自在ニツカハル、トハ、只詩ノミ、其内上手ノ詩ホト、其用ノ通スル所弘シ、今ノ詩トテモ、相應ニ取義ハアル也、此詩モ初ノ二句ノ本意ハ、世上樂シムヘキ酒モアリ、愛スヘキ花モ春ニ至レハイツクニモ有レハ、賞翫サヘスレハ、チラスト云ニハ非ストイヘテ、人間ノアリサマ、大方ハ、塵事ニ礙^たラレ、或ハ雨風ニ阻ラレ、空シクツイ當年ノ春モ、ウカ〜過シ易キト云フ意、詩人ノ趣向如此、シカルヲ、讀人ノ見解ニヨリテ、有酒有花易過、春ト如此見ルナリ、詩ノ本意ハ有酒有花トヨム心ナリ、後ノ見ヤウハ、凡人生ノ事足ルト思ヒテ油斷スレハ、タラサル者ニハ、オトルヲ必アルモノナリ、花モ庭前ニ無ク酒モ買フヘキ錢ナキ輩ハ、結句諸方ノ花ヲ尋ネ、衣ヲ典テ酒ヲ沽ヒ、急ニ遊賞ヲモナス故、天氣モ人隙モヨキ間ニ春ヲ賞ス、世ノ金銀富饒ノ人、又庭樹モ多クタクハヘタル人ナトハ、イツモナルヲト思ヒ、ウカ〜暮ス程ニ、或ハ風雨ニサ、ヘラレ、或ハ疾病事故ノ障リ有リテ、一春ノ風光遂ニ負キ過ゴス、有花有酒易負^レ春トハ、尤ナルコトカナト感ス、末ノ二句モ、作者ノ本意ハ、春ヲ惜ム意ナルヲ、人ハ物事能

慎ヘキヲナリ、晴景ニ遊賞セサル人ヲハ、花鳥サヘ笑フト云ヘリ、況ヤ不善ヲ行ヒ無能ニクラス者、人ノ笑ハ勿論ナリト感ス、上手ノ詩ホト感情深ク、取義モ一入面白クコモル、然レテ、詩毎ニ、必スカク有ルニモアラス、又強テ心ヲ付感シ出スニモ非ス、吟誦ノ餘、自然ト其感發スルヲ天上ノ月ハ一輪ニテ、水澄ム所ハ、千川萬川箇箇皆月ヲ得ルニ同シ、是詩ヲ學フ法ニテ、詩ヲ作ル時ニ、カク心得テ作ルニハ非ス、只此一條ハ常語ヲ去リ、雅語ヲ用ルヲ示ス、次手ナレハ、取義ヲモ附録スルノミ。

詩有境趣

詩ハ境趣ノ二ツヨリ外ノ形ハ無キ者ナリ、千變萬化ト雖、此二ツニ出ルヲ無シ、先境トハ、境界ナリ、景色ナリ、凡人ノ目ニ觸レ、耳ニ聞キ、身ニ覺ユルタクヒ、天地日月風雨雪霜寒暑時令ヨリ、山河草木禽獸蟲魚ニ至リ、漁樵耕牧管絃歌舞綺羅車馬等、都テ我身ヨリ外ノ境界、皆是ヲツ、メテ境トス、趣トハ、意趣向ナリ、我心ニ思フヲ知ルヲ、思ヒ出スヲ、思ヒヤルヲ、樂ムヲ、凡心ノ用皆名付テ趣トス、三體詩ニハ、境趣ヲ實虛トス、形ノ現ニ在ルト、形ノ見エサルトヲ以テ分ナリ、其名變レテ、實ハ同シ、凡詩ハ、自ラ懷ヲ述ヘ、自ラ物ヲ咏シ、人ニ作リテ贈リ、人ノ贈ルニ答ルトテモ、皆目

前ノ景氣、又ハ昔ノ景氣カ、又ハ餘所ノ景氣カ、コ、ノ景カ、山水花鳥ハ勿論、宮殿樓閣舟車坐臥ノ處、何ニテモ、其境ニ對セサレハ、作り出スヘキ様ナシ、又其境ニ觸レテ作ルト雖、ツマリハ、我心ノ感スル趣向ニ止ルヲナレハ、右ノ通り、境趣二ツハ、詩ノ全體ヲスベク、リタル者ナリト、先カク主意ヲク、リオキ、サテ作り出ス時、境ト趣ト中分ツ、五分五分ニ出來ルモアリ、境八分趣二分、境二分趣八分、或ハ境一分趣九分、趣一分境九分ニ出來ルモアリ、全篇皆境ナルアリ、全篇皆趣ナルアリ、是其作ル時ニ、カク分量配當シテ作ルニハ非ス、作リタル跡ニテ見レハ、其形右ノ如ク、境カチタルアリ、趣カチタルアリ、境趣等分ナルアリ、境ト趣ト錯亂雜沓スルヲ、曾テ無キヲナリ、其分量ノ配當ハ、初學ハ、其作式ヲヨク見覺テ作り習ハ、五十首百首程ノ内ニハ、大概キツカケハ覺エル者ナリ、此ヲ能オホエテ後ハ、カク合セント思ハストモ、自ラ分量加減ヨキ程ニ出來ルヲナリ、初學此習ヒヲ知ラス、自分ノ了簡ニテ、口ニ任セテ作出ス故ニ、一篇一首ノ法立ズ、コレヲ聞ケハ、謬語妄言ヲ聞ク如クニテ、詩ニハナラス、其分量尺寸ノ内ニ又習ヒアリテ、或ヒハ境ヨリ趣ヘ、ツツルツタヒ路キルレハ縁ナク、趣ヨリ境ヘカヨフ所ノ語勢隔レハ、ツツコドナク聞

ユル類或ハ二三字ノアツカヒニテ繫切レス、或ハ一二字ノ虛字^{オモハ}ニテ縁ツ、ク仕方等、猶此上ニ有リ、先其境趣分量ノ大法ヲ示サンカ爲メニ、右ニ記スルヲ然リ。

三體詩ノ一書ハ、全ク此境ノ實ト、趣ノ虛トヲ、ツリ合セテ作ル法ヲ示シタル書ナリ、人此書ノ主意ヲハ、ソコニシテ、詩ノ意ヲ穿鑿シ、半夜ノ鐘ニハカリモ、多說紛々タルハ、甚シキ心得チカヒ見チカヒナリ、本書唯前虛後實前實後虛等ノ法ヲ立ル爲メ、其格ニ合タル詩ヲ載セタリ、故ニ七言ノ内ニハ、コトノ外宜シカラサル詩モアリ、詩意ノセンヤモ、事ツイテニハアルマシキニ非ストイヘ、周伯弼三體詩ヲ選ル本意ハ、此ニ在テ彼ニアラス、此下ノ法モ、三體詩ニカハラストイヘ、猶タハシク初學ノ曉リヤスカランカ爲メニ、證詩ヲ出シテコレヲシラシム。

七言絶句作例

境句中ニ趣ヲ含ムハ第一ナリ、然、是ハ一句一聯ノヲナリ、全篇四句八句ノ如キハ境趣ヲ分チテ作ルヲ宜シ、先絶句、譬ヘハ山水ノ風景ヲ玩ヒテ其勝レルヲ繪ニ比シテ、イツレカ勝レルト作ルトキ、其風景ハ境ナリ、畫ニ比シテ勝劣ヲ論スルハ

22. 吾カ趣ナリ、今此一趣向ニ就テ諸例ヲ知ラシム。

境趣中分法但シ三體詩ノ前實後虛ナリ

枯松倒影半溪寒、數个沙鷗與水安。二句曾買江南千本畫、歸來一筆不中看。二句

此詩ハ、松ノ影、溪流ノスメルニウツリ、鷗ノ安樂ニ水ニ泛ヒ遊フ景ト、カクエモ言レサル絶景ナリト、先境ヲ言ヒ、サテ、ソレニツキ、前方我山水畫ヲ好ミ、江南山水ノ畫ヲ百千軸買ヒト、ノへ、上モナキ景ナリト樂ミシニ、今此處ノ實景右ニ言フ如クナルヲ看テカヘリ、彼ノ多クノ畫ヲ取出シテ較ミルニ、一筆モ此景ニ似テ看ルヘキ畫無シ、サテ、勝レタル風景カナト嘆美ス、不中看トハ、見ルニタラヌ心、境三句趣一句法

水澗天長雁影孤、眠沙鷗鷺倚黃蘆、半收小雨西風冷。三句藜杖相將入畫圖。一句

此意ハ、大湖ニ臨ミ眺望スレハ、水ハ廣ク天ハ遠ク、打ヒラキタルニ、雁ノ只一ツカヌカニ飛ワタリテ、影ノ水ニウツリタルテ、遠景先面白シ、又近ク見レハ、鷗鷺ノ類、枯蘆ニ倚テ眠ルテ、遠近全ク畫カト怪マル、時ニ村雨一霎、サツトフリトホリタル跡ニ、西風ノヒヤト吹過ル時節ノ面白サ、我イカテカ興ニ乗セサラン、即

チ藜杖ヲ引テ湖邊へ出レハ、畢竟名筆ノ畫ノ中へ、我身ハ入タルカト覺ユト、上三句ヲ下一句ニテ結フ。

是上三句皆境下ノ趣只一句輕重アルニ似タリ、然レモ上三句、一ハ遠景一ハ近景一ハ時節トカタツケオキ、第四句ニテ、總ク、リヲシメタリ、此法珍シキ法ナリ、三體詩ニハ此法ナシ。

趣ヲ前ニシテ境ヲ後ニスル法 三體詩前虛
後實ノ式

千金欲買吳州畫、今向吳州畫裏行。二句 小雨半收蒲葉冷、漁人歸去釣船橫。二句

此意ハ、昔吳州山水ノ面白キ畫ヲ見テ即千金ヲ出シ買ヒ置シカ、今始メテ吳州ニ來テ、直ニ其ノ山水ヲ見レハ、彼買ヒタル畫ノ中ニ向テ行カト疑カハル、サテ面白キ風景ナリト、我心ノ趣ヲ叙テ、サテ其面白キ景ハト言ハ、折節小雨一霎フリトホリタルカ、半ハ晴レ半ハ殘リテ、蒲葉ノ露モ、マダカハカヌ冷カナル時節、浦々ヨリ出タル漁人ハ、夕陽ノ比ナレハ、皆カヘリテ浦口ノ遠キ烟ナトノ中ニ、釣船ノノリステタルアリサマ、全ク彼ノ畫ニカハラス、畫モ畫ナリ景モ景ナリト、勝劣ナキ意ヲコメタリ。

四句皆趣ニテ境ヲ内ニ含ム法三體詩四
虛ノ格也

昔年曾見此湖圖、詎識人間有此湖、今日乍從湖上過、畫工還欠著工夫、

是西湖ニ至リテ作ル其意ハ昔西湖ノ圖ヲ見タルヲアリ其時思フニハ餘リ勝レタル景物ナレハ人間ヨモヤカ、ル絶景ノ地ハアルマシ是ハ畫工ノソラコトナラント思ヒシニ今日不思議ニ西湖ニ來リテ湖上ヨリ過ルトテ直ニ眺望スレハ昔畫圖ニテ見タルハ物カハサテ、勝レタル風景言葉ニ及ハス然レハ昔シ見タリシ畫ハ其カキ手ノ畫工カ工夫ヲ著ル所マダタラサリシ者ヲト畫ヲ引下ケ景ヲ引上ケ全篇境ハ一字モ言ハストイヘトモ萬境皆コモレリ是マテ景ト繪トコクラヘタル趣向一トホリニテ或ハ繪ヲホメ或ハ景ヲホム作例モ四式ニカハル格ヲ示ス。

附

此西湖ノ詩ハ日本ヨリ中華へ使ニユキタル人ノ作ナリ本ト田汝成カ熙朝樂事ト云書ニコレヲ載セテ云正徳ノ間日本使者經西湖題詩云云詩語雖併而羨慕之心聞于海外久矣ト云ヘリ近年鮑頭陀傳ト云ル書清朝ノ人ノ作ニ

ヲ、ツタレリ、内ニ又此詩ヲ載テ云ク、西湖、觀音閣、題咏甚多、惟此詩爲絶唱ト云ヘリ、惜キカナ、作者ノ名知レサルヲ想フニ、五山使僧ノ作ナルヘシ、田汝成評シテ語俳ナリト云フハ、甚當レリ、全篇言ヒオホセタル所甚タ巧者、作固ニ絶唱ナリ、少オトケタルニ似タル故ニ、俳ナリト云フ、シカシナカラ、日本ノ手柄ナレハ、イラヌヲナレモコレヲ記ス。

四句皆境ニテ趣ヲ含ム法即四實ノ格也

千里鶯啼綠映紅、水村山郭酒旗風、南朝四百八十寺、多少樓臺煙雨中。

又

照秋林返散孤烟、秋水涵虛混碧天、飛盡寒鴉江漠漠、青山一點白雲邊。

右ノ詩意ハ、ヨクキコエタリ、四句皆境ヲツラネテ、一字モ趣ハノヘス、然モ自然ト畫ノ姿一篇ニアラハル、此詩中ノ畫トモ、有聲畫トモ云ヘシ、畫ト景トノ勝劣ヲ云ネモ、直ニ山水ノ畫ナリ。

以上七言絶句ヲ以テ格式ヲ示ス、五言絶句モ、此格ニ同シ、五七言律詩ハ、右ノ格二句ヲ一句トシテ見レハ、是亦同シ、但シ律詩ハ、其格見易ク又作り易シ、三

體詩ニテ見レハ、ロク分ル故、コヽニ記サズ。

右皆唐詩ノ章法ナリ、古風ノ作り方ハ、又一種ノ格式ナリ、其長篇ハ、又一種ナリ、其法、文ヲカクト同シ、頓挫抑揚波瀾起伏等ノ勢アリ、初學ノ學ヒ難キコト故、今コヽニ略ス、尙別ニ記スヘシ。

詩學逢原卷之下

雅俗

詩ハ風雅ノ器ナリ、俗用ノ物ニ非ス、若俗用ノ物ナランニハ、詩ヲ惜ルニハ及ハス、常語俚語ニテコトスムヘシ、詩ノミニ非ス、日本ノ歌トテモ同シ、俗用ニテ事スムト云ハ、譬ヘハ、人ヲ、コナタハ、カシコキ人ナリト、ヒラダクサシ付テ言ヒテモ、事スムヘシ、然ル人ノ面前ニテ、ソナタハカシコキ人シヤトハ、孩兒ヲスカスヤウニテ、イカニシテモ云ハレス、マシテ、ナジミ無キ人位貴徳高キ人ナトヘハ、イヨク云難キ也、然ルニ、挨拶ニヨリ品ニヨリ、カク云タキ情アルニアタリテ、或ハ重キハ愷悌君子、民之父母ト云、有妻君子、如切如磋ナント、云、輕キハ有美一人ト云、國之司直ト云ヨリ以下、或ハ芝蘭玉樹ニ比シ、或ハ山川土地ニナスラヘ、或ハ其衣服環珮車馬器物ニ比シテコレヲ美ハ、輕薄ニモ聞エス不諛不褻情モ達シ、人モヨク受、況ヤ、フシヲ付テウタヒカナテタランニハ、彌品ヨカルヘシ、今日日出度祝儀ノ席ニ臨テ、盃ヲ舉テ壽ヲ獻スルニ、日出度儀トハカリニハ口上ニモイエ凡、一トホ

リ挨拶マテニテ、委キ祝意モ達シカタク、賓主ノ歡心モ薄カルヘシ、コ、ニ於テ、小
謠ノ一ツモウタヒテ、君ハ千代マテナト、又ハチハコノ玉ヲ奉ルナト、謠ヘハ、自
ラ祝意濃ニ通シ、賓主歡ヲ盡ス、春秋ノ世列國ノ士大夫會合ノ度コトニ、必一章二
章ヲ取義シテ賦ス、右ノ意ナリ、其餘、人ヲナツカシク思ヒ戀ヒ慕ヒ、或ハ別ヲ惜ミ
死ヲカナシムノ類、皆ウチツケニハ云カダシ、物ニナスラヘ事ニヨソヘ、我情ヲ述
是即雅ナリ、唐ノ白樂天カ詩ハ、人情ノ發スル所ナレハ、故事ヲ用ヒ、文字ヲ工ニシ、
句ヲ幽玄ニワカリ難クスル類、皆世人ノ耳ニ達シ、誰カキ、テヨク合點ユキテ世
上人ノ情ヲ能言ヒカナヘタルコソ、詩ノ本意ナレトテ、作り出ス度コト、ヒラタク
打ツケテ、俗人ノ能會得スルヤウニ作り、門前ノ軀ニキカセテモ面白キイカナト
云ヘハ、自分モ出來タリト悦、彼軀合點ユカストイヘハ、是テハ惡シトテ棄テタル
由、理ハキコエタル様ナレトモ、以ノ外ノイナリ、後世詩道ノ亡フヘキ端、是ニ過ル
ハナシ、サルニヨリテ後世ニモ白俗ト名付テ、是ヲ陋トス、風雅ノ道ヲ鄙俗ノ道ト
ナス、天ヲ地ト云月ヲ日ト云カ如シ、學者大ニ恐ルヘシ、其鄙俗ヲ其マ、用テ卻
テ面白ク情モ深ク、風雅ノ語ヨリマサレル、有リ、是ハ事ニヨリ場ニヨル、ニテ、

卻テ村巷里俗ノ語ニテ、其感情ヲ含ム、凡ソ詩ニハ甚嫌フナリ、或ハ子夜歌、竹枝、
 曲杯ノ如キハ、元來民間兒女ノ語ナル詞故、語ハ知ラス筈ナリ、其俚俗ヲ以テ僞リ
 飾リモ、無ク眞情ヲ言ノヘタル所、雅語ヲ以テカサリコシラヘテ作リタテタル後
 世ノ士大夫、大儒先生ノ作ヨリ、遙ニ感慨モ深ク、鬼神モ泣カシムヘシ、故ニ詩經ノ
 内ニモ、母逝^レ我梁^ニ、母發^レ我笱^ト、ト云ヒ、莫使^レ虺也^ト、吠^ト云フ類ヒ、日本萬葉ノ歌ニモ、其時
 ノ民間ノ俚語多シ、畢竟詩ハ人情ノ聲ナレハ、天賦自然ノ眞情ヲウツシタル所ヲ
 詩トス、本ハ雅俗ノ論ハ無キナレ、雅ナレハキ、ヨロシク、俗ナレハキ、惡キ
 故、雅ヲ好ミ俗ヲ嫌フ故、三百篇九分ハ雅ニテ、俗ニテ面白キ所ハ一分ナラテハ無
 シ、唐詩モ然リ、シカルヲ樂天、詩コトニ俗ニ作ラント欲スルハ、大ナル誤ナルヘシ、
 都テ詩歌ニ限ラス、雅正ハ常ナリ、タマシク俗ニテ面白キ趣アルト世ニ多シ、去リ
 シ享保初、京師ニ遊ヒタリシニ、八瀬ト云フ村路ヲ過ク、路傍ノ民舍ニ婚姻ノ酒宴
 アリト覺ヘテ、人々車座ニ竝居テ、何ヤラン杯盤トリ散シテ酒宴ス、其酣ナルニ臨
 ミテ、是ヲ聞ハ、濱松ノ音ト謠ヒ、三國一トワメキテ、笑語喧ク、興ニ入タル體ナリキ、
 京近キ田家ナレハ、今少風雅ナルハヤリ歌等モ、謠フヘキニ、カ、ルコトハ、サスカ

30
田家ナリト、伴ヒタル人ナト笑ヒアヘリ、某ハ然ラス、獨田家質素ノ古風カクコソト甚タ興ヲナセリ、是等ハ、其場ニテハ、絲竹管絃コトトシク調子ヲ叶ヘ、當時ハヤル一曲ヲ音アヤナシ、子細ラシク謠ヒカナデタランニハ、嘔噓ヲ發スヘシ、濱松ノ音ハ春鶯囀ニモマサリ、三國一ハ太平樂ニモ過クヘシ、是所謂風ナリ、俗ニハ非ス、故ニ詩ハ風雅ノ道ナリト云リ、俗ト云ハ、フツカニウチ付言フ詞、又聞テイヤシキ詞、見テ見苦シキ類皆俗ナリ、詩ニ限ラス、琴棋書畫ノ類モ皆雅事ナリ、先畫ニ付テ云ハ、譬ヘハ、山水ノ繪ニ山家田家ノ景ヲ畫クニ、イカニ實事ナリトテ、雪隱積ミ、肥或ハ竈等ヲ繪カキテハ、甚イヤシカルヘシ、人物ヲ繪カクニ、イカニ有ル物ナリトテ、尻ノ穴陰物ヲ繪カキタルハ、甚尾籠ナルヘシ、縦ヘアルヘキ物モ、雅事ニハコレヲヨケテ、雅ナル所ヲエカキ、卑俗ノ所ハ繪カサルヘシ、世ノ詩人ト云フ人ヲ問ヘハ、實事ヲ賦ストテ、雅ナラス俗事俗言ヲ賦スル、以ノ外ノ義ナリ、此義ヲワキマヘテ、雅俗ノ品ヲ知ルヘキナリ、サテ其雅俗ノ内ニ事ノ雅俗アリ、字ノ雅俗アリ、趣ノ雅俗アリ、先事ノ雅俗トハ、譬ヘハ、絲竹管絃、琴棋書畫、漁獵、酒宴ノ類ハ皆雅ナリ、或ハ雜劇放下踏歌、茶湯、米錢、賣買等皆俗ナリ、是等ノ雅事ヲエラミ、俗事ヲ去ヘ

シ字ノ俗トハ、譬へハ、中華ノ俗字、乍變、東西家伙、這箇等ノ如キ、日本ノ俗字、夕立村
 雲ノ字ノ類ヨリ、地名ノ五十鈴川、久保田、又ハ小夜、狹衣等、其餘、人ノ名物ノ名、諺語
 等、皆俗事ナリ、例ヒ華語ニテモ、書簡ノ語、小説ノ語等、皆俗字ナリ、此境ヨクハ、辨
 シ用ユヘシ、趣ノ俗トハ、趣向ノ卑劣ナルヲ云フ、縦へハ、唐詩ニ、捲荷乍被、微風觸、瀉
 下、清香露一杯、ト云ヘル句作りハ、サマテ悪カラネ、其趣向ノ云フ所、荷ノ葉カ風
 ニ吹レテ、タマリタル露ヲ、サラ〜ト杯ヨリ酒ナトヲ瀉スカ如ク、散リタリトノ
 趣向、五七歳ノ小兒ナトノ、銀ニナレ錢ニナレナト、テ、戯レ弄フニ近ク、鬚クイソ
 ラシタル丈夫ナトノ云フヘキ趣向ニアラス、アヤシキヲ也、又杜詩ニ、老妻畫紙成
 棋局、稚子敲針作釣鉤、年ヨリノカ、紙ニ、野ヲ引テ棋盤ヲコシラヘテ慰ミ、小兒
 ノ、石ニテ針ヲタ、キユガメテ、釣ニ作ルナト、一篇ノ詩、長夏江村事々幽ナリト云
 フヲ作リタル體、尤サモアルヘキヲ、村家ノ常景ナカラ、イカニシテモ、甘キヲニ
 テ、然モ句作りヒラタク、傳奇ノ詩ノ如ク、甚卑劣也、此老若キ比ハ、朝罷香烟滿袖
 詩成、珠玉在、揮毫ナト、云ヒ、又碁局動隨、幽澗竹、袈裟憶、上、泛湖船ナト云ハ、事モ雅
 ニ句モ勝レテ、雅ナリシカ、年老ヒ家貧シテ、久シク蜀中ノ村民ニ交リ、イツクトナ

ク雅趣雅言ヲ失ヒ、カ、ル卑俗ノ句ヲ作レル者ナリ、コレヨリ後、白樂天、張籍カ徒ヨリ宋朝ニ至リ、アラユル俗趣ヲ工ナリトシ、東坡ニ至リテ、又専ラ飲食ノノミ言フ、卑陋ノ中ノ尤卑陋ナルヲ、可惡、可咲、後世詩學者、此義ヲヨク明ラメ、痛ク俗ヲ去ルヲ、詩病醫方ノ第一義ナリ。

詩有、輕重清濁大小緩急

右ノ如ク、雅字ヲエラヒ用ユトイエ、又其篇、一句一字ニ、輕重、清濁、大小、緩急ノ節奏アルヲ知ヘシ、右ノ八ツハ、皆ツリ合ヲ云ナリ、一句ノツリ合アリ、一篇ノツリ合アリ、一句ノツリ合トハ、五言ナレハ、タトヘハ、上二字ト下三字、七言ナレハ、上下ノ中、或ハ上二字ト下三字、或ハ上四字ト下三字何レニモ、上下ツリ合テ、清ナラハ清、濁ナラハ濁、輕クハ同シク輕ク、重クハ同ク重ク、大小緩急モ同シクツリ合フヲ云、又對句ノ時モ、鄰ノ句ト、右ノツリ合ヒテ、遠ヌヤウニ、心得テ、作ルヘシ、譬ヘハ、池塘生春草ト云フヲ、江塘生春草トスレハ、重ク下ノ春草トツリ合ハス、又池頭生百草トスレハ、百草ノ字濁リテ、上ノ池塘ノ清キト合ハス、五更斜雨送青春ト云フヲ、五更ヲ滿城トシテハ、重クシテ、斜雨青春トツリ合ハス、其時ハ、滿城風雨

トスレハツリ合フナリ、如此所勝ヲ數フヘカラス、對句ニモ、明月ハ輕ク清メリ、暴風ハ重ク濁ル、對スヘカラス、明月ニハ白雲トカ、清風トカ、同シク輕キ字ヲ用ユヘシ、又鳳皇城ハ重シ、鷗鷺渚ハ輕シ、鳳皇城ニハ、烏鵲橋、鷓鴣觀ノ類ヲ對ス、鷗鷺渚ニハ、鴛鴦磯ノ類ヲ對スヘシ、是其意ヲ言フニ非ス、文字ノ響ヲ云フナリ、又一篇ニ云ヘハ杜詩ノ白帝城中雲出門ト云フ一首ハ、暴風ヲ作ル故、其詩モ亦勢甚急ニテ滯リナシ、曲江ノ數首ハ、春景ノ長閑ナルヲ賦スル故、其詩ノ勢甚緩シ、岳陽樓ノ詩ハ重ク大ナリ、何氏山林ノ詩ハ、輕ク小ナリ、其題ニヨリ其事ニ就テ、緩急大小體皆殊ナル時ハ、其殊ナルニ隨テ、全篇ソロヒテ、其ノ體ニ應スルヤウニ作ルヘシ、一句ニテモ違ヘハ、雜リテ一篇ヲナサス、後世ノ詩人、此義ヲ知ラス、義理キコユレハ、詩ナリト心得ル、甚僻事ナリ、別テ日本人、夢ニモ如此トヲ知ラス、故ニ作り出ス詩、輕重、清濁、大小、緩急、ツリ合亂レテ、讀ムニ堪ヘス、見ルニ笑ヲ發ス、其ノ輕重、清濁、大小、緩急ヲ知ルコト、別ニ口傳アリ、今斯ニ其口傳ヲ示サント欲ストイヘトモ、其機ニ投セサル人ニハ、引テ發スヘカラス、昔年予人ニ語テ云、杜荀鶴カ風暖鳥聲碎、日高花影重ト云フ句ハ、題ヲ問ハスシテ、閨情ノ詩タルコトヲ知ルヘシト云ヒケレハ、彼人間

34
テ、イヤ會テ鬮情ト云フハ見エス、春景ノ句、何レノ地ニモ合ヘシトテ、トカク合
點ユカス、カ、ル愚昧ノ人モアレハ、海ヲ語リ冰ヲ語ルハ、其人ニヨルヘシ。

字眼

詩ニモ文ニモ、字眼ト云フアリ、一篇ノ眼目アリ、一句ノ眼目アリ、詩文一篇ノ中、第
一趣向專要ノ所、格別ニ神妙ナル警句、或ハ一段、或ハ二句三句五句七句、是レ一篇
ノ警策トモ關鍵トモ精神トモ云、皆字眼ナリ、一句ノ中、一二字專要ノ文字アリテ、
此字ニテ此句活シ、此字ニ非レハ、此句死スル、人ノ眼目アルカ如シ、一篇ノ眼目ハ、
見易ク、又作リ易シ、一句ノ眼目ハ、作リ難ク、知リ難シ、先一句ノ中、專要ノ一字、力ヲ
入サレハ、面白カラサル所、多ハ一句縫目ノ所ニ在リ、縫目トハ、一句ヲ綴ルツナキ
ノ所ナリ、ダトヘハ、輕風ト細柳トノ四字ハ、古來ヨリノ熟字ニテ、宜キ字ナレト、輕
風細柳トハカリニテハ、句ニナラス、意モ無シ、又澹月ト梅花ノ四字モ同斷ナリ、然
レハ、句ニ取結フ時、輕風細柳ナユス○澹月梅花ナユス○カ、又ハ輕風ニレ○細柳澹月ナユス○梅花トカ、此
○ノ處カ、縫目結目ノ眼字ニテ、好句ニモ惡句ニモナルナリ、故ニ鍊ル處、第一コ、
ニアリ、ダトヘハ、輕風、細柳、澹月、梅花ノ八字ハ、錦ヲ能キ寸法ニ裁リタルカ如シ、裁

リタル分ニテハイマタ衣ニナラス、ソコヲ縫合セテ、一領ノ衣トナスハ、縫手ノ手際ニヨルナリ、下手ノ縫タルハ、猿ノ鼻シカメタルヤウニテ、著用ナラス、ソコヲ上手ノ手際ヨク、針目正シキニ至テ、誠ノ錦衣トナル、古語ニモ鴛鴦可縫、金針ハ難度ト云リ、鴛鴦ノ形ヲ縫ニスル、ソノ形ハナリ易シ、只針ヲ渡ス縫フ手際カ、大事シヤト云フ心ナリ、故ニ此字眼ノ處ニ、手際カ入ナリ、サテ、右ノ八字ニテ作り立ルニ、元來ノ趣向、輕風ノ細柳ヲ吹キ、澹月ノ梅花ヲ照スト云フ、究リテ先思寄リテ、讓モ吹ト照スニテ、ヨク通スレモ、ソレニテハ、彼縫目、縫ヒナラヒノ小女杯ノ手際ノ如ク、キタナク拙クシテ、小兒ノ語モ同ク、詩ニハナラス、此處力ヲ用テ工夫スヘキ處ナリ、昔蘇東坡カ妹、コトノ外詩意ニ通シタリシカ、或時坡老、山谷相會シテ、和風細柳、澹月、梅花ノ腰へ入ル一字鍊リ處ニテ句ノ工拙ハ、コ、ニ在リトテ、兩人久シク吟哦シタリ、東坡先一字ヲ唱ヘテ云ク、和風搖細柳、澹月映梅花、妹ノ云、イマタ佳ナラスト笑フ、山谷次ニ唱ヘテ云ク、和風舞細柳、澹月隱梅花、妹ノ云、少佳ナリ、兩人云ク汝カ句イカニ、妹ノ曰、和風扶細柳、淡月失梅花、コ、ニ於テ、サシモノ兩人、掌ヲ拍テ嘆賞セシト云ヘリ、右ノ句、東坡ハ甚淺シ、山谷ハ少シ意味アリ、妹ノ句ニ至リテハ、

人意ノ表ニ出テ、奇ナルヲ甚シ、是ヲ見テ、字眼ノ味ヲ知ルヘシ、但其鍊ルヘキ字句ノ腰ノミニアラス、前ニ云フトホリ、第一字ヨリ第七字マテ、句ノ縫目ノ所ヲ鍊ルヘシ、氣蒸雲夢澤、波撼岳陽城、トイヘルハ、第二字ヲ鍊リ、間人遠岫千重、意對客間雲一片情ト云フハ、第一字ヲ鍊リ、花迎劍佩、星初落、柳拂旌旗、露未乾ト云フハ、第二字ヲ鍊リ、旌旗日暖、龍蛇動、宮殿風微、燕雀高、此句ハ、第四字第七字ヲ鍊ル外ニ、亦一種意モナク、縫目ノ字ニモ非スシテ、用ヒ様ニテ、其句ノ巧拙雅俗分ル、字アリ、僧齊已カ前村深雪、裏昨夜數枝開、ト云テ、鄭谷改テ一枝開トナシテ、此句格別高妙ニナリタリ、又杜詩ノ鸚鵡啄餘香、稻粒鳳皇栖、老碧梧枝ト云フテ、其儘ニテハ、何ノ趣モ無ク、常語ニナル故、上下ヘ裝ヒカヘ、香稻啄餘鸚鵡粒、碧梧栖老鳳皇枝ト、上下ヘナシタルニテ、此句精神甚高妙ニナリタリ、王勃カ朱簾暮捲、西山雨トイヘルモ、他人是ヲ作ラハ、朱簾暮ニ過トカ、暮望トカ、甚卑劣ニシテ、捲簾暮望、西山雨ナント、大方如此ナルヘシ、捲ノ一字ニテ、一句活動、精神甚格別ナル者ナリ、是等皆縫目ノ處ニカマハス、字ヲ鍊タル者ナリ、其鐵ヲ點シテ金ト成ス、妙工ヨク、作り覺ユヘキナリ。

豪句雄句并敏捷

右ノトホリ、字眼ヲ鍊ルコトハ、平常ノ時ニ作ル詩ノコトナリ、若座ニ臨ミテ、擊鉢刻燭、對客揮毫ニ至テハ、字眼ヲ鍊リ、苦吟シテハ、詩情局促シテ、一篇ヲ終ヘカタク、縦ヒ出來テモ、詩體蹇澁ニテ、流暢ナラス、一座ノ美觀ヲカク故ニ、此時ハ、詩ヲカサヨリ作りカケ、サノミ面白キ幽玄ヲ求メス、豪放ニ作り出スコトヲ習フヘシ、其時ハ、彼和風ノ句モムツカシク無ク、和風吹細柳、澹月在梅花、ナト、アラタマシク作り出スヘシ、李嶠カ一夜百首、皆此習ヲ用タリ、其鳳ノ詩ニ丹山有仙鶴、其名曰鳳皇ト作り、海ノ詩ニ、三山巨壑湧、萬里大鵬飛、ト作ル、カク作レハ、詩モ早出來、句モ、ツレナク清麗壯健、甚一座ヲ驚ス、此心要ヲヨク心得テ、兼々ヒタト稽古スヘシ、作りツケスシテハ、是又ナラス者ナリ。

又平常ノ時、靜ニ作ルトモ、題ニヨリ、縦ヒ面白ク置ヘキ字ヲモ、卻テアラクマシク、作意ヲ用サルヲ好トス、或ハ江海ノ詩、天地、日月、風雷、軍旅等ノ題ハ、皆強キ題ナリ、此類ノ詩ハ、豪放雄渾ニ作り出シ、彼面白キ小刀細工ノ字ハ、嫌フヘシ、右唐人應制ノ作并李嶠カ百咏ノ内、右ノ如キ題ノ詩、子美カ錦江ノ詩、白帝城中ノ詩、王維カ觀

獵ノ詩等ノ諸作、皆此格ナリ、若一例ニ心得、幽玄ヲ求メハ、右ノ如キ題ノ時詩甚卑弱ニシテ見ルニ足ラス、又遊宴閨情山林等ノ詩ヲカク心得テハ、疎鈍ニナリテ、甚淺俗ニ至ル、常ニヨク、學ヒテ覺ユヘシ。

但遊宴閨情山林閑適ノ題ニテモ、前ニ云フ如キ、一座敏捷ヲ專トスル時ハ、江海風雷等ノ如ク、豪爽ノ句ハナサス、清麗流暢ニ入組、モツレサル様ニ作ルヘシ、

詩有強弱

凡人ノ詩ヲ作ルニ、自然ト強弱アリ、譬ヘハ人ノ性質、剛柔肥瘦アルニ同シ、是レ其生質ニヨルトイヘ、凡、養生ノ仕形ニテ、弱キ人モ強剛ニナルマシキニ非ス、尤右ニ云フ所ノ題ニヨリテ、句體ニ剛柔アルコトハ、勿論ニテ、ソレニハアラテ、全體其人ノ詩タトヒ河海風雷ノ詩ニテモ、其體トカク弱ク見ユルアリ、又閨情閑適ノ詩ニテモ、トカクソコニ強ミアル人アリ、古人トテモ然リ、唐ノ許渾、賈島カ輩、全體ノ詩、ヒハスニテ、骨力無シ、都テ婦人僧徒ノ詩何ヲ作リテモ、トカク柔弱ニ成ルコト、古今皆然リ、是レ生質ニヨルトイヘ、畢竟材力ノ弱キ故ナリ、許渾、賈島カ輩、學力甚薄ク、唯詩法ノミ精キ故、詩ハ面白ケレトモ、力弱シ、コレヲ譬ルニ、病人、花見スルカ如シ、

面白ケレテ、實ハ弱シ、杜子美、韓退之カ如キハ、材學本逞キ故、何ヲ作リテモ、自然ニ強ミアリ、富貴ノ人ノ茶ノ湯ヲスルニ同シ、何ホト佗テモ、實ハ厚シ、其弱カラシヨリハ、寧ロ強カルヘシ、タトヒ、生質豪邁ナラス、柔媚ナル人モ、學材サヘ厚ケンハ、強ミ自然ニソナハルヘシ、故ニ葉秉敬カ詩話ニ云、不讀三百篇、不足以知詩之淵源、不讀五千四十八卷、不足以至詩之幻化、不讀十三經、不足以開詩之作用、今人於此數書、皆不接目、徒曰、吾觀文選而已、讀唐詩而已、ト、與村學究、教癡兒讀千家詩者、何異、或人コレヲ難シテ曰、詩經三百篇多ハ是、婦人小子ノ作、漢高ノ大風、歌項王ノ垓下ノ歌、皆讀書ノ人ニ非ス、其作ニ至テハ、後世博學多材ノ老儒先生モ、一言及フヘキニ非ス、故ニ嚴滄浪カ曰、詩有別趣、非關書ト云ヘリ、此葉氏カ說非ナリト云フ、是亦非ナリ、嚴滄浪カ說、或人ノ論ハ、詩ノ根本ヲ云フ者ナリ、葉秉敬カ說ハ、詩ヲ學フ法ナリ、但葉カ言ハ甚シト謂フヘシ、十三經ハ、タトヒ詩ヲ學ハストモ、誰カコレヲ讀サラン、五千四十八卷ノ如キハ、目イマダ觸レズ共、何ノ害アランヤ、謝靈運、沈約カ徒繙經ノ人ナレテ、盡ク大藏經ヲ究ルニモ非ス、又經卷ノ力ニ依テ、其詩工ナリトモ見エス、其餘、古今詩ニ名アル人、佛教ヲ知ラサル者多シ、惟廣ク經史ニ通スルト云

40
ヒテ可ナリ。

日本詩話叢書

2
詩學逢原卷之下終

此書是南海祇園先生所著。開示詩學蘊奧。令人左右逢原。故題曰詩學逢原。蓋其珍于世也。亦已久矣。予嘗獲一本。祕之帳中。察其所見。考其所言。其所以啓迪後學者。誠不尠焉。是以欲公之天下也。庶幾有一厄梨棗。則先與金龍尊者謀之。而未必就緒。姑囑諸尊者。以俟時之至矣。已而書林某亦得一本。致之尊者。尊者乃以前本校讐訂治。爲序冠之。遂以梓之。於是予亦自慶志之有成。因綴數語。以附卷尾云爾。

寶曆癸未冬十月

五瀨田德卿敬跋

日本詩話叢書

大正九年四月廿八日印刷
大正九年五月一日發行

日本詩話叢書卷二

非賣品

編輯者 池田四郎次郎

東京市神田區小川町一番地

立田義元

東京市麹町區有樂町二丁目一番地

吉原良三

右同所

印刷所 報文社



發行所

東京市神田區
小川町一番地

文會堂書店

電話神田三二一六番
張替東京三五一三番